

gjældende Stykke var altfor kort affattet; men det gaaer tillige ud paa at tage en Bestemmelse for det Tilfælde, at Thinget maatte beslutte, at Anmeldelsen skulde stee for en Sø- og Handelsret. Da det imidlertid er muligt, at Forslaget derom ikke vinder Bifald, har Udvalget andraget paa en deelt Afstemning over Forslaget under Nr. 28. Underændringsforslaget til § 14. har Udvalget ikke Noget at erindre imod. Udvalgets Forslag under Nr. 29 gaaer kun ud paa, at Ordet „existerende“ skal forandres til „bestaaende“ og derhos at antyde den Indskrænkning, som følger af den Betydning, som er tillagt et Firma, at der i Loven kun handles om de Firmaer, der omtales i § 1.

Fallesen: Efter den ærede Ordførers Udtalelse kan jeg, mine Herrer, fatte mig i stor Rorthed. I det første af mig stillede Ændringsforslag findes der en Realitetsforandring, som allerede er nævnt, den nemlig, at ved et Forretningsnavn (Firma) kan ogsaa forstaaes Vedkommendes eget Navn, hvorfor det hedder: „Ingen maa drive borgerlig Næring under et Forretningsnavn (Firma)“, og saa kommer: „der er forskjelligt fra hans eget Navn, forinden der i saa Henseende er gjort Anmeldelse for Øvrigheden.“ For den øvrige Deel af Forslaget har jeg kun søgt at udtrykke den Tanke, som det har været Meningen at fremstille i Paragraphen, noget mere correct, end steet er i Lovudkastet. Ved en tidligere Leilighed har jeg tilladt mig at hittede, at jeg ikke ansaae det for rigtigt at sætte et andet Ord istedetfor „Jurisdiction“, da dette Ord er meget udbredt i Lovgivningen og er kjendt af Alle, og fordi det vilde være mindre heldigt, naar der istedet derfor paa et enkelt Sted blev brugt et andet Ord; naar jeg dog har tilladt mig at optage dette Ord i Ændringsforslaget, er det, fordi Udvalget har foreslaaet det paa de øvrige Steder, og fordi jeg i ethvert Tilfælde maatte ønske, at der ikke fremkom en Uoverensstemmelse i de forskjellige Paragrapher af samme Lov. Hvis nu Udvalgets første Forslag i denne Henseende skulde falde, skal jeg tillade mig til tredie Behandling at stille et Forslag om at udtage Ordet „Øvrighedskreds“ i det af mig under Nr. 1 stillede Ændringsforslag.

Den ærede Ordfører bemærkede, at det af mig under Nr. 3 stillede Ændringsforslag ikke var fuldkommen paa sin Plads, fordi, hvis jeg ikke misforstod ham, enhver Deeltager i et Firma var berettiget til at underskrive; men hvis saa er, bør jo hele Sætningen falde bort; saa vil det være tilstrækkeligt, naar der bestemmes i Nr. 2, at „Anmeldelsen skal indeholde Navnene paa alle Deeltagerne i et Firma;“ men skal der stee en Tilføjning, troer jeg, at det er mere correct, at Bestemmelsen affattes saaledes, som jeg har foreslaaet. De øvrige af mig stillede Ændringsforslag, der jo alle have vundet den ærede Ordførers Billigelse, ere rene Redactionsforandringer, og jeg skal derfor ikke opholde det høitærede Thing med nærmere at omtale dem.

Gad: Jeg skal gjerne indrømme, at det maaskee for den strengt juridisk-theoretiske Betragtning kunde synes som det Naturligste, at man ved Ordet „Firma“ kun kan forstaae et Forretningsnavn, der er forskjelligt fra den Paa-gjældendes eget Navn, som fører Forretningen; men da jeg er et af de Medlemmer af Udvalget, for hvem den ærede Ordfører i saa Henseende har lagt sin egen Mening tilside, skal jeg dog ogsaa her tillade mig at henvende det ærede Things Opmærksomhed paa, at det for mig, som har betragtet mig en heel Deel i de praktiske Handelsforhold, staaer aldeles klart, at man der ved Ordet „Firma“ forstaaer et Forretningsnavn, uden Hensyn til, om den, der fører dette Forretningsnavn, selv bærer dette Navn eller ikke. Det har nu forekommet mig uheldigt, at der i Lovsproget ved Ordet „Firma“, skal forstaaes Et, og at der i det daglige Liv i de praktiske Forretninger derved skal forstaaes et Andet. Jeg troer ogsaa, at man, ved at omredigere den første Paragraph, saaledes som det er foreslaaet af Udvalget, opnaaer et andet Gode. Det Gode, som man overhovedet vil opnaa ved den Lov, som her er forelagt, er vel hovedsagelig det, at man altid vil være paa det Rene med, hvem der er ansvarlig for en Forretning, men det er jo ikke alene for os selv, at det kan være af Vigtighed at komme paa det Rene hermed; det er ganske i Almindelighed med Hensyn til saadanne Forretninger